NOTARIA
VIGÉSIMA QUINTA
QUITO

**DR. FELIPE ITURRALDE DÁVALOS**

**NOTARIO**

NOTARIA VIGÉSIMA QUINTA
QUITO - ECUADOR

# PROTOCOLIZACION NRO. 0111

DE LA TRADUCCION AL IDIOMA ESPAÑOL DEL CERTIFICADO DE EXISTENCIA LEGAL DE LA COMPAÑÍA REAL ESTATE RETAIL HOLDINGS LIMITED, EL RECONOCIMIENTO DE FIRMAS DE LA TRADUCTORA ROSA MARIA DE LOS ANGELES MEDRANO POZO, LA COPIA DE LA CEDULA DE LA TRADUCTORA, Y LA COPIA CERTIFICADA DEL DOCUMENTO EN INGLES.

**CUANTÍA**

INDETERMINADA

Quito, a 06 de abril de 2010

Di: 4 copias

==*=*=*==

VILLALBA & VILLALBA

ESTUDIO LEGAL

Edificio Unicomio II
Torre Empresarial
Piso 12
(frente al CCI; junto al CC Caracol)
Av. Río de las Amazonas 3911 y Av. Naciones Unidas
(5932) 225 31 80; 225 31 81; 225 60 60

P.O. Box 17-17-1973
Distrito Metropolitano de Quito

P.O. Box #02-5268
Club Buzzom QUIO-1Q-1761
Miami, Florida 33102

**Vladimir Villalba-Paredes**
vlavil@aol.com

Abril, 2010

**Señor doctor**
**Felipe Iturralde Dávalos**
**Notario Vigésimo Quinto**
**del Distrito Metropolitano de Quito**
**Ciudad**

**Re:** SOLICITUD DE PROTOCOLIZACIÓN

Señor Notario:

Dígnese protocolizar el certificado of Good Standing (existencia legal) de la compañía REAL ESTATE RETAIL HOLDINGS LIMITED, con el certificado de Apostilla y nota de traducción al idioma español.

**Atentamente,**

**Vadimir Villalba-Paredes**
**Matrícula No. 3100**
**Colegio de Abogados de Pichincha**

**APOSTILLA**
(Convención de la Haya de 5 de Octubre de 1961)

NOTARIA VIGÉSIMA QUINTA
QUITO - ECUADOR

1. País : Islas Vírgenes Británicas

   Este documento público

2. Ha sido firmado por : Myrna Herbert

3. Actuando en la capacidad de : Registradora de Relaciones Corporativas

4. Portadora del Sello/Estampa de : Registradora de Relaciones Corporativas

**CERTIFICA**

5. En : Road Town, Tortola

6. El : día 4 de Febrero del 2010

7. Por : "El Registrador-General"

8. Número: : RG - 40623

9. Sello/Estampa :

[1] Aquí una estampilla que dice:"4-2-*"Ingreso • Islas Vírgenes Británicas • 40 US Dollars Cy"*. Hay un logo de fondo.
[2] Sobre la estampilla se encuentra escrito a mano alzada *"4-2-10"*.
[3] La estampilla se encuentra marcada con un sello seco que dice: *"Registrador General • Islas Vírgenes"*. Centro ilegible.

10. Firma :

Aquí una firma ilegible.
Aquí un sello de tinta que dice *"(por) Registrador General"*.

**TERRITORIO DE LAS ISLAS VÍRGENES BRITÁNICAS**
**ACTA DE COMPAÑÍAS COMERCIALES BVI, 2004**

**CERTIFICADO DE EXISTENCIA**
**(SECCIÓN 235)**

El REGISTRADO DE RELACIONES CORPORATIVAS de las Islas Vírgenes Británicas CERTIFICA POR LA PRESENTE que, conforme al Acta de Compañías Comerciales BVI, 2004,

## REAL ESTATE RETAIL HOLDINGS LIMITED

NÚMERO DE COMPAÑÍA BVI: **1436418**

1. Se encuentra en el Registro de Compañías;

2. Ha pagado todos los derechos, derechos anuales y multas que son debidos y exigibles;

3. No ha presentado estatuto social por fusión o consolidación y que se encuentren vigentes;

4. No ha presentado reforma al estatuto social y que no se encuentre aún vigente;

5. No se encuentra en disolución voluntaria; y

6. Trámite de exclusión de nombre de la compañía del Registro de Compañías no ha sido iniciado.

Aquí un sello pre-impreso que dice: *"Registro de Relaciones Corporativas • BVI Comsiión de Servicios Financieros • FSC"*. Hay un logo pre-impreso.

[firma ilegible pre-impresa]
Registro de Relaciones Corporativas
Febrero 3 del 2010

Es todo cuanto puede ser motivo de traducción del idioma inglés al castellano.

Distrito Metropolitano de Quito, 5 de abril del 2010.

**Rosa María MEDRANO**
**c.c. 170075017-5**

**ACTA NOTARIAL DE RECONOCIMIENTO DE FIRMA**

En la ciudad de Quito, Distrito Metropolitano, Capital de la República del Ecuador, hoy día lunes cinco (05) de Abril del año dos mil diez ante mi, **DOCTOR FELIPE ITURRALDE DÁVALOS, NOTARIO VIGÉSIMO QUINTO DEL CANTÓN QUITO**, comparecen: La señora ROSA MARIA DE LOS ANGELES MEDRANO POZO, de estado civil divorciado, portadora de la cédula de ciudadanía número: 170075017-5, y, reconoce (n) que la (s) firma (s) constante(s) en la Traducción del Documento, que antecede es (son) suya (s), y son las mismas que usa en todos sus actos tanto públicos como privados, en fe lo cual firma(n) junto conmigo el Notario, en unidad de acto.- Esta diligencia la realizo de conformidad conferidas en el Artículo dieciocho de la Ley Notarial.- EL ORIGINAL DE ESTA DILIGENCIA SE INCORPORA EN EL LIBRO DE RECONOCIMIENTOS Y AUTENTIFICACIÓN DE FIRMAS DE ESTA NOTARIA DE TODO LO CUAL DOY FE.-

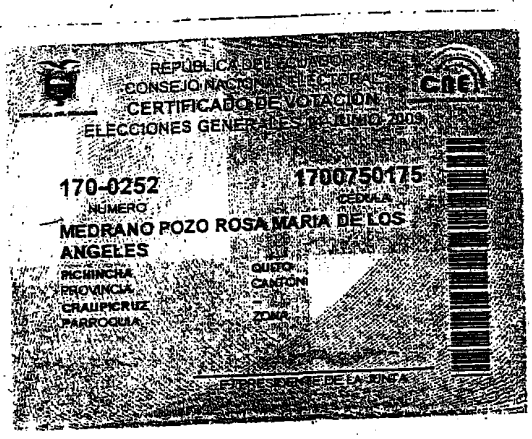
SRA. ROSA MARIA DE LOS ANGELES MEDRANO POZO.
C.C. 170075017-5

**DR. FELIPE ITURRALDE DÁVALOS**
**NOTARIO VIGÉSIMO QUINTO DEL CANTON QUITO.**

ECUATORIANA****** V2443V2242
DIVORCIADO
SUPERIOR SECRETARIA BILINGUE
CESAR MEDRANO
JULIA E POZO
QUITO 27-07-90
HASTA MUERTE DE SU TITULAR

1027675

CIUDADANIA 1700750175
MEDRANO POZO ROSA MARIA DE LOS ANGELES
21 OCTUBRE 1.946
PICHINCHA QUITO GONZALEZ SUAREZ
04 1 223 06060
PICHINCHA QUITO
GONZALEZ SUAREZ 46




NOTARIA VIGESIMA QUINTA DEL CANTÓN QUITO
De acuerdo con la facultad prevista en el numeral 5 del Art. 18 de la ley Notarial, doy fe que la COPIA que antecede es igual al documento presentado ante mi

Quito, 06 ABR. 2010

DR. FELIPE ITURRALDE BALLEN
NOTARIO

# APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre, 1961)

NOTARIA VIGÉSIMA QUINTA QUITO - ECUADOR

NOTARIA VIGÉSIMA QUINTA QUITO - ECUADOR

1. Country : British Virgin Islands

This public document

2. Has been signed by : Myrna Herbert

3. Acting in the capacity of : Registrar of Corporate Affairs

4. Bears the Seal/Stamp of : Registrar of Corporate Affairs

CERTIFIED

5. At : Road Town, Tortola

6. On : The 4th day of February, 2010

7. By : "REGISTRAR-GENERAL"

8. No. : RG-40623

9. Seal/Stamp :

10. Signature :

(for) "REGISTRAR-GENERAL"

TERRITORY OF THE BRITISH VIRGIN ISLANDS
BVI BUSINESS COMPANIES ACT, 2004

NOTARÍA VIGÉSIMA QUINTA
QUITO - ECUADOR

# CERTIFICATE OF GOOD STANDING
(SECTION 235)

The REGISTRAR OF CORPORATE AFFAIRS, of the British Virgin Islands HEREBY CERTIFIES that, pursuant to the BVI Business Companies Act, 2004,

**REAL ESTATE RETAIL HOLDINGS LIMITED**

BVI COMPANY NUMBER: **1436418**

1. Is on the Register of Companies;
2. Has paid all fees, annual fees and penalties that are due and payable;
3. Has not filed articles of merger or consolidation that have not become effective;
4. Has not filed articles of arrangement that have not yet become effective;
5. Is not in voluntary liquidation; and
6. Proceedings to strike the name of the company off the Register of Companies have not been instituted.

REGISTRAR OF CORPORATE AFFAIRS
BVI FINANCIAL SERVICES COMMISSION

**REGISTRAR OF CORPORATE AFFAIRS**
3rd day of February, 2010

NOTARIA VIGESIMA QUINTA.- En aplicación a la Ley Notarial DOY FE que la fotocopia que antecede está conforme con el original que me fue presentado en: 02 Foja(s): Una

Quito a. 05 ABR. 2010

Dr. Felipe Iturralde Dávalos
NOTARIO VIGESIMO QUINTO
DEL CANTON QUITO

DR. FELIPE ITURRALDE DAVALOS · NOTARIO · QUITO · NOTARIA VIGESIMA QUINTA

6

ESPACIO EN BLANCO

NOTARIA VIGÉSIMA QUINTA QUITO

# DR. FELIPE ITURRALDE DÁVALOS

## NOTARIO

**RAZON DE PROTOCOLIZACION:** A petición del Doctor Vladimir Villalba Paredes, *profesional con matricula número tres mil cien del Colegio de* Abogados del Pichincha, en esta fecha y en cinco (05) fojas útiles, protocolizo en el Registro de Escrituras Públicas de la Notaría Vigésima Quinta del Cantón Quito, cuyo protocolo se halla actualmente a mi cargo, la Traducción al idioma español del certificado de existencia legal de la compañía REAL ESTATE RETAIL HOLDINGS LIMITED, el reconocimiento de firmas de la traductora Rosa Maria de los Ángeles Medrano Pozo, la copia de la cedula de la traductora, y la copia certificada del documento en ingles.- Quito a seis de abril del dos mil diez.-

**DR. FELIPE ITURRALDE DAVALOS**
**NOTARIO VIGÉSIMO QUINTO DEL CANTON QUITO**

Se protocolizó ante mi Doctor Felipe Iturralde Dávalos Notario Vigésimo Quinto del cantón Quito, y en fe de ello confiero esta **SEGUNDA COPIA CERTIFICADA.,** de **PROTOCOLIZACION DEL CERTIFICADO DE EXISTENCIA LEGAL** DE CIA. REAL ESTATE RETAIL HOLDINGS LIMITED., debidamente sellada, firmada y rubricada en Quito, seis de abril del año dos mil diez.

**DR. FELIPE ITURRALDE DÁVALOS**
**NOTARIO VIGÉSIMO QUINTO DEL CANTON QUITO**

NOTARIA VIGÉSIMA QUINTA QUITO - ECUADOR